

## 535725-2025 - Kilpailu

Unkari – Insinöörialan suunnittelupalvelut – H8-H9 HÉV engedélyezési-és kiviteli tervek  
OJ S 156/2025 18/08/2025  
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Palvelut

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Építési és Közlekedési Minisztérium  
Sähköposti: [kozbeszerzes@ekm.gov.hu](mailto:kozbeszerzes@ekm.gov.hu)  
Ostajan oikeudellinen muoto: Keskushallinnon viranomainen  
Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: H8-H9 HÉV engedélyezési-és kiviteli tervek  
Kuvaus: „H8-H9 HÉV projektek fejlesztésére, valamint járműtelep kialakítására vonatkozó engedélyezési és kiviteli tervek készítése, engedélyek megszerzése”  
Menettelyn tunnist: 2b5f0f7d-2b51-4f23-88bb-f415c8ea20ed  
Sisäinen tunnist: EKR000506652025  
Menettelyn tyyppi: Avoin  
Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut  
Pääasiallinen luokitus (cpv): 71320000 Insinöörialan suunnittelupalvelut

##### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Polgár utca 8-10.  
Postitoimipaikka: Budapest  
Postinumero: 1033  
Maaryhmittely (NUTS): Budapest (HU110)  
Maa: Unkari  
Lisätiedot: A Tervező Digitális Tervtár útján köteles teljesíteni, ezt meghaladóan a Tervezési Szerződés teljesítési helye és a papír alapú Tervek átadási helye: Magyarország, Ajánlatkérő Út-és Vasútépítésekért Felelős Helyettes Államtitkársága, (1033 Budapest, Polgár utca 8-10 vagy a teljesítéskori cím)

##### 2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: 1. A részajánlat tétel kizárásának indoka(i): A projekt műszaki tartalma nem tartalmaz olyan részfeladatokat, melyet a többitől elválaszthatóan, önálló egységként lehetne kezelni. A beszerzés jellege miatt részajánlatra bontás nem lehet. A tervezett projekt több szakágat érint, ezért a hatékony lebonyolítás és műszaki összhang érdekében indokolt, hogy egy ajánlattevő feleljen a teljes tervezési folyamatért. A beszerzés részekre bontása esetén a szakágak közötti határfelületeken jelentős többletkoordináció, adatközlés és egyeztetési igény merülne fel, ami műszaki és ütemezési kockázatokat eredményezne. Az eltérő ajánlattevők közötti kommunikációs nehézségek és esetleges szerződéses viták késedelmekhez és

költségnövekedéshez vezethetnek. A projekt célja a két járművonal összekapcsolása, amely kizárólag egyetlen tervezési folyamat keretében valósítható meg, mivel az összekötés műszaki és üzemeltetési szempontból szorosan integrált megoldásokat igényel. A részekre bontás nélküli egységes közbeszerzés biztosítja, hogy a tervezés során minden műszaki, forgalmi és infrastruktúrafejlesztési elem összehangoltan kerüljön kidolgozásra, így garantálva az összeköttetés, valamint a teljes műszaki tartalom működőképességét. A részekre bontás mellőzésével biztosítható az előkészítési és tervezési feladatok optimális megvalósítása, minimalizálva az átfutási időt és a költségnövekedés kockázatát. Mindezek alapján a beszerzés részekre bontása nemcsak műszaki és gazdasági, hanem közlekedéspolitikai és jogi szempontból is indokolatlan. 2. A dokumentumokat AK a Kbt. 39. § (1) bek.-re tekintettel korlátlanul és teljes körűen, közvetlenül és díjmentesen az I.3) pontban megadott címen, elektronikus úton hozzáférhetővé teszi. Tekintettel a dokumentáció nagy terjedelmére, AK a 7-Zip programmal darabolta fel a Közbeszerzési Dokumentumok III. kötetét feltölthető méretű fájlokra. A feltöltött fájlokat kérjük egy mappába letölteni, majd az ingyenesen elérhető 7-Zip programmal kibontani: jobb egér gomb → 7-Zip → Fájlok kibontása. A 7-Zip program az alábbi linkről tölthető le: <https://www.7-zip.org/>. 3. Értékelési szempont: Kbt. 76. § (2) bek. c) pont alapján a legjobb ár-érték arány. AK a Közbeszerzési Hatóság útmutatója alapján (2024. november 21.) Minőségi kritérium 1-3. esetén: egyenes arányosítással, az „Ár” szempont esetében fordított arányosítással értékeli, melynek során a pontszámokat 0,00-10,00 között osztja ki. A megajánlás legkedvezőbb szintje az 1- 3. minőségi szempont tekintetében a 36 hónap. 4. Felelősségbiztosítás: Tervező köteles a Szerződés megkötésének időpontjára tervezői felelősségbiztosítást kötni vagy a meglévőt módosítani, mértéke: minimum 120 millió Ft/biztosítási esemény és 240 millió Ft/biztosítási időszak. Amennyiben Tervező feladatát képezi a kiviteli tervek – TSZM 5.5 pontja szerinti feladatok teljeskörű - elkészítése is, abban az esetben minimum 200 millió Forint / biztosítási esemény és 400 millió Forint / biztosítási időszak biztosítási összegű érvényes tervezői felelősségbiztosítás meglétét írja elő a TSZM 9.2 pontjában meghatározottak szerint. A felelősségbiztosításra vonatkozó szabályokat a közbeszerzési dokumentumok tartalmazzák. AK felhívja a figyelmet az Ábtv. 19. § (7) bekezdésére, melynek értelmében a tervezői felelősségbiztosításnak ki kell terjednie a Tervező által bevont szakági tervezők felelősségére is, továbbá a biztosítás fedezete kizárólag a tárgyi beruházást biztosíthatja. Közös ajánlattétel esetén a közös Ajánlattevőknek külön-külön kell igazolniuk az előírt mértékű felelősségbiztosítás meglétét. Közös ajánlattétel esetében abban az esetben elegendő, ha a közös ajánlattevők egyike rendelkezik az előírtak szerinti felelősségbiztosítással, ha a közös ajánlattevők (név szerint és szublimit korlátok alkalmazása nélkül) feltüntetésre kerülnek mint együttbiztosítottak. Részletesen a dokumentációban. 5. A szerződéskötés feltétele, hogy jelen ajánlati felhívás III.4.1) M2) pontjában szereplő, megajánlott szakembereknek jelen pont szerinti (vagy azokkal egyenértékű) jogosultsággal szerepelniük kell az illetékes kamarai névjegyzékben, aktív tagi státusszal, amelyet a szerződés teljes időtartama alatt biztosítani kell: M/2.1. pont – „KÉ-VA”; M/2.2. pont – „KÉ-VA”; M/2.3. pont - „HT” jogosultság. Az AT-nek az ajánlatában nyilatkoznia kell, hogy a közbeszerzési eljárásban történő nyertessége esetén az általa a teljesítésbe bevonni kívánt szakemberek a kamarai nyilvántartásba vétellel a szerződés megkötésének időpontjára rendelkezni fognak. A nyilvántartásba-vétel elmaradása a nyertes ajánlattevő szerződéskötéstől való visszalépésének minősül a Kbt. 131. § (4) bekezdése alapján, amely esetben ajánlatkérő - amennyiben az összegezésben megjelölésre került - a második legkedvezőbb ajánlatot benyújtóval köti meg a szerződést. 6. Valamennyi alk. feltétel és igazolás a minősített ajánlattevők jegyzékéhez képest szigorúbb. 7. Hiánypótlás, ill. felvilágosítás a Kbt. 71. § szerint, azzal, hogy ha a hiánypótlással a részvételre jelentkező a részvételi jelentkezésben korábban nem szereplő gazdasági szereplőt von be az eljárásba, és e gazdasági szereplőre tekintettel lenne szükséges az újabb hiánypótlás, akkor az ajánlatkérő

kizárólag egy alkalommal fog újabb hiánypótlást elrendelni (Kbt. 71. § (6) bekezdés). Ez utóbbi hiánypótlás során újabb gazdasági szereplő bevonása nem lehetséges. 8. AK alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bekezdés e) pontját. 9. Jelen eljárást megindító felhívás szövegezése az EKR-ben lévő karakterkorlát miatt került rövidítésre; részletesen a Dokumentációban. 10. Alvállalkozók: AK nem írja elő a Kbt. 66. § (6) bek. szerinti információk ajánlatban feltüntetését. 11. AT-nek a felolvasólapon tett vállalást alátámasztó iratban meg kell bontania az opció nélküli tervezési feladatokra vonatkozó nettó tervezői díj tekintetében tett megajánlását oly módon, hogy az opció nélküli tervezési feladatokra vonatkozó nettó tervezői díjon belül feltüntesse a szerződéstervezet SZF 6. alcikkely alapján átruházásra kerülő (vagyon) szerzői jogok ellenértékét is. 12. AK rögzíti, hogy a 322/2015. (X. 30.) Korm. r. 9. § (1) bekezdése szerint az értékelési szempontra a Felolvasólapon tett megajánlások szakmai ajánlatnak minősülnek. Szakmai ajánlatnak a szakember tekintetében az értékelési szempontokra tett megajánlásokat, a szakmai gyakorlati időt és a szakember személyét tekintjük. 13. Ajánlattevőnek csatolnia kell nyilatkozatát az ukrajnai helyzetet destabilizáló orosz intézkedések miatt hozott korlátozó intézkedésekről szóló 833/2014/EU tanácsi rendelet 5k. cikk (1) bekezdése szerinti tilalomról. A nyilatkozatra vonatkozó tájékoztató az alábbi linkről érhető el: <https://ekr.gov.hu/portal/hirek/8797731550552> 14. Ajánlatkérő konzultációt, helyszíni bejárást nem tart. 15. Ajánlatkérő előzetes piaci konzultációt folytatott le EKR000352462025 számon. 16.. Állami közbeszerzési szaktanácsadó: dr. Pirisi Szilvia, lajstromszám: 01492.

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

## **2.1.6. Poissulkemisperusteet**

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispäikkä: Ilmoitus

Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő (AT), alvállalkozó (AV) és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, aki a Kbt. 62. § (1)-(2) bek.-ben meghatározott kizáró okok hatálya alatt áll (figyelemmel a Kbt. 62. § (3) és (5) bekezdésre és a Kbt. 63. § (3) bekezdésre). A Kbt. 74. § (1) bek. b) pont értelmében az AKnek ki kell zárnia az eljárásból azt az ATt, AVt vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, aki vagy amely részéről a kizáró ok az eljárás során következett be. 1. Előzetes igazolási mód: Az ATnek a Kbt. 67. § (1)-(2) bek., valamint a 321/2015. (X.30.) Korm. rend. (továbbiakban Kr.) 1. § (1) bek. szerint az EEKD benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy nem tartozik az előírt kizáró okok hatálya alá. Az AT vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő gazdasági szereplő a Kr. 4. § (1) bekezdése szerint igazolja előzetesen a Kbt. 62. § (1)-(2) bekezdéseiben említett kizáró okok hiányát (figyelemmel a Kr. 4. § (3)-(4), valamint a 6. § (1)-(2) bek. is.) AK felhívja a figyelmet a Kbt. 64. §-ában foglaltakra. Közös ajánlattétel esetén a közös ATk képviseletében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. A Kr. 15. §-a alapján az AT az alkalmasság igazolásában részt vevő AV vagy más szervezet vonatkozásában csak az EEKD-ot köteles benyújtani a kizáró okok fenn nem állásának tekintetében, míg azon AVk tekintetében, amelyek nem vesznek részt alkalmasság igazolásában az AT a Kbt. 67. § (4) bek. szerinti nyilatkozatot köteles benyújtani. AK felhívja a figyelmet a Kr. 15/A. §-ában foglaltakra. A Kr. 13. §-a alapján az AT vonatkozásában folyamatban lévő változásbejegyzési eljárás esetében az AT az ajánlathoz köteles csatolni a cégbírósághoz benyújtott változásbejegyzési kérelmet (az annak részét képező mellékletek nélkül) és a kérelem beérkezéséről szóló elektronikus cégbírósági igazolást. Amennyiben nincs folyamatban AT vonatkozásában változásbejegyzési eljárás, úgy nemleges nyilatkozat is csatolandó. 2. Igazolási mód az ajánlatok elbírálásához: Az AK által a Kbt. 69. § (4)-(7) bekezdése alapján a kizáró okokra vonatkozó igazolások benyújtására felhívott ATnek a Kr.

8., 10., 12., 14. és 16. §-ainak megfelelően kell igazolnia, hogy nem tartozik az előírt kizáró okok hatálya alá, illetve az AK köteles ellenőrizni, hogy az ajánlattevő nem tartozik az előírt kizáró okok hatálya alá. ATnek, közös ATnek a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) pontját a Kr. 8. § i) pont ib) alpontja és a 10. § g) pont gb) alpontjában foglaltak szerint kell igazolnia. A Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kc) pontját a Kr. 8. § i) pont ic) alpontja és a 10. § g) pont gc) alpontja szerint kell igazolni. A Kr. 1. § (3), (3a), (4) bek. és (7) bek. és 6.§ (1) bek. irányadó. AT élhet a Kbt. 69. § (11a) bek szerinti lehetőséggel, ebben az esetben nyilatkoznia kell, hogy mely korábbi eljárásban benyújtott igazolást kéri figyelembe venni.

Konkurssi: Lásd fent.

Korrupcio: Lásd fent.

Järjestelyt velkojien kanssa: Lásd fent.

Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen: Lásd fent.

Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehdyt sopimukset: Lásd fent.

Rahanpesu tai terrorismin rahoitus: Lásd fent.

Petos: Lásd fent.

Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot: Lásd fent.

Maksukyvyyttömyys: Lásd fent.

Varat selvitysmiehen hallinnassa: Lásd fent.

Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjoiden toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyt koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen: Lásd fent.

Puhtaasti kansalliset poissulkemisperusteet: Lásd fent.

Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat: Lásd fent.

Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun: Lásd fent.

Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Lásd fent.

Liiketoiminta on keskeytetty: Lásd fent.

Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset: Lásd fent.

Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen: Lásd fent.

Tuomioihin liittyvät perusteet: Lásd fent.

Maksukyvyyttömyyteen, eturistiriitoihin tai ammatin harjoittamisessa tapahtuneeseen virheeseen liittyvät perusteet: Lásd fent.

Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen: Lásd fent.

Verojen tai sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvät perusteet: Lásd fent.

Talouden toimijan tilanteeseen liittyvät perusteet: Lásd fent.

## 5. Osa

### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: H8-H9 HÉV engedélyezési-és kiviteli tervek

Kuvaus: „H8-H9 HÉV projektek fejlesztésére, valamint járműtelep kialakítására vonatkozó engedélyezési és kiviteli tervek készítése, engedélyek megszerzése” az alábbi főbb, becsült mennyiségekkel: A jelen tervezési projekt célja, hogy elkészítse a H8 és H9 HÉV vonalak korszerűsítésének és az M2 metró meghosszabbításának terveit. A projekt részeként teljeskörűen vizsgálni szükséges és meg kell tervezni az M2 metró 7,9 km-es meghosszabbítását, valamint a H8 és H9 HÉV vonalak 27 km-es rekonstrukcióját, beleértve a H9 vonal 2 km-es villamosítását. A fejlesztés célja egy versenyképes, akadálymentes városi-elővárosi gyorsvasúti rendszer előkészítése, amely javítja Pest vármegye keleti agglomerációs településeinek és Budapest X., XIV. és XVI. kerületeinek közlekedését. Jelen beszerzés kizárólag a tervezési feladatokra vonatkozik, amelynek keretében tanulmányterv, megvalósíthatósági tanulmány felülvizsgálat és készítés, környezeti hatástanulmány

felülvizsgálat és készítés, teljeskörű engedélyezési tervdokumentáció, és teljeskörű kiviteli tervdokumentáció készítése szükséges és a kivitelezésre irányuló közbeszerzési dokumentáció III., IV. és V. kötetének elkészítése. A műszaki tartalom figyelembevétele mellett vizsgálni kell és meg kell tervezni a projekt ütemezhetőségét, illetve a metró és HÉV közötti átszállási lehetőségeket. A tervezés során több különbszintű csomópont kialakítására lesz szükség, köztük egy nagyméretű műtárgyra, amely az Örs vezér tere felett ível át. A közbeszerzési dokumentációban lévő, felülvizsgálandó dokumentumokban jelenleg szereplő adatok alapján ezen a területen 80 m támaszközű vasúti híd megtervezése is szükséges. Meg kell tervezni a kapcsolódó létesítményeket, így többek között a kapcsolódó útépitési beavatkozásokat, közműkiváltásokat, P+R parkolókat és transzformátorállomásokat. A projekt részeként az M2-es metróvonal kialakításánál kilenc állomás és megállóhely teljes körű átépítését és akadálymentesítésének tervezését kell elvégezni. A tervezés részeként vizsgálni szükséges továbbá a Cinkotai járműtelep hasznosíthatóságát, valamint egy esetleges új járműtelep szükségességét. A tervezés részeként vizsgálni szükséges a H8 (gödöllői) és H9 (csömöri) HÉV-vonalak fizikai összekötését. Az összekötés műszaki megvalósíthatóságát, forgalomtechnikai lehetőségeit, valamint a járműüzemeltetésre és menetrendi struktúrára gyakorolt hatásait részletesen értékelni kell. Az összekötés megvalósítására vonatkozó változatokat a tervezőnek szakmailag alátámasztott módon be kell mutatnia, és az optimális műszaki megoldásra javaslatot kell tennie. • Külön figyelmet kell fordítani a Hungaroring megálló kialakításának vizsgálatára és tervezésére, amely a H8 Gödöllő vonalon, a Hungaroring térségében helyezkedne el. A tanulmánynak be kell mutatnia a megálló létesítésének lehetőségét, várható kihasználtságát, közlekedési kapcsolatait, valamint az eseményidőszakokra vonatkozó menetrendi és utasáramlási kezelési megoldásokat is. A tervezés célja a közlekedési módváltás támogatása, az átszállások számának és idejének csökkentése, valamint a környezeti terhelések mérséklése. A munka a megvalósítás előkészítését szolgálja, kizárólag a kivitelezéshez szükséges tervek és vizsgálatokat készíti elő. Nyertes AT feladata: — megvalósíthatósági tanulmány és környezeti hatástanulmány felülvizsgálata és elkészítése, döntéselőkészítő dokumentáció, teljeskörű engedélyezési tervek, teljeskörű kiviteli tervek (halasztott hatálybalépítéssel), valamint a szükséges engedélyek megszerzésével (kezelői és üzemeltetői hozzájárulásokkal), illetve az ezek alapján összeállított kivitelezésre irányuló közbeszerzési dokumentáció III., IV. és V. kötetének elkészítése és átadása a Megrendelő részére a feladatleírásban részletezetteknek megfelelően. A tervezési feladat magában foglalja az építési engedélyezési eljárásban való közreműködést (azaz olyan részvételt, mely tartalmazza a Hatóság és egyéb közreműködő szakhatóságok által előírt és az engedély megszerzéséhez szükséges dokumentumok elkészítését). — A kiviteli tervek esetében építményinformációs modell (BIM) alapú tervezés szükséges. A BIM követelmények részletezését a Műszaki leírás (Feladatleírás) tartalmazza. Részletes információ a közbeszerzési dokumentumokban (AD III. kötet, tervezési diszpozíció/feladatleírás). AK felhívja a figyelmet, hogy • a jelen eljárás eredményeként megkötendő szerződés keretében elvégzendő alapfeladat a Megvalósíthatósági tanulmány és Környezeti Hatástanulmány felülvizsgálata, elkészítése, Döntéselőkészítő dokumentáció, teljeskörű Engedélyezési tervek elkészítése a szükséges engedélyek megszerzése, • a teljeskörű Kiviteli tervek, valamint a kivitelezésre alkalmas (köz)beszerzési dokumentáció III., IV., és V. kötetének elkészítése vonatkozásában a KD részeként kiadásra kerülő Szerződéses Megállapodás külön hatálybalépítő feltételt tartalmaz az Ábtv. 41.§(1) bek-re tekintettel ; • a 25/2024 (VIII. 8.) ÉKM rendelet 45.§(1) bek-ben meghatározott, az állami építési beruházás megvalósulásának szakaszában felmerülő tervezői művezetés opcióként kerülnek lehívásra (bővebben lásd: „II. 2.11) Opciókra vonatkozó információ” pont, BT-53 mező). Az elvégzendő tervezési munkák részletes meghatározását a Közbeszerzési Dokumentumok részeként kiadásra kerülő „Tervezési Feladatleírás” tartalmazza.

### 5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71320000 Insinöörialan suunnittelupalvelut

Lisäluokitus (cpv): 71245000 Lupapiirustukset, työpiirustukset ja eritelmät, 71322000 Maa-, tie- ja vesirakennustöiden tekninen suunnittelu, 71322300 Siltojen suunnittelupalvelut, 71322500 Liikennejärjestelmien tekninen suunnittelu, 71356400 Tekninen suunnittelu, 71621000 Tekniset analysointi- tai neuvontapalvelut

Määrä: 34,9 kilometriä

#### Optiot:

Optioiden kuvaus: Ajánlatkérő fenntartja a jogot arra, hogy az Ábtv. 19. § (1) bekezdésére tekintettel a 25/2024. (VIII. 8.) ÉKM rendelet 45. § (1) bek. ca) pontjában meghatározott tervezői művezetést a kivitelezés ideje alatt opciós tételként rendelje meg. Megrendelő a későbbi kivitelezési szerződés hatálybalépésétől számított 60 napot megelőzően, de legkésőbb Tervező tervezési feladatai vonatkozásában az utolsó teljesítésigazolás kiállításától számított 5 éven belül élhet opciós jogával. Az opciós rész (tervezői művezetés) nettó díját ajánlattevő köteles a tervezői művezetésre vonatkozó tervezési feladatleírás alapján meghatározni azzal, hogy a kivitelezés időtartama tervezetten 48 hónap. Az opciós rész nettó díja nem haladhatja meg az „Opció nélküli feladatok nettó tervezési díja (HUF)” 30%-át, amennyiben az ajánlat ezen előírásnak nem felel meg, az az ajánlat érvénytelenségét eredményezi hiánypótlás kibocsátása nélkül.

### 5.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Polgár utca 8-10.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1033

Maaryhmittely (NUTS): Budapest (HU110)

Maa: Unkari

Lisätiedot: A Tervező Digitális Tervtár útján köteles teljesíteni, ezt meghaladóan a Tervezési Szerződés teljesítési helye és a papír alapú Tervek átadási helye: Magyarország, Ajánlatkérő Út-és Vasútépítésekért Felelős Helyettes Államtitkársága, (1033 Budapest, Polgár utca 8-10 vagy a teljesítéskori cím)

### 5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 1 340 Päivät

### 5.1.6. Yleistä tietoa

#### Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Vaaditaan tarjouksessa

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

#### Tietoa Euroopan unionin rahastoista:

EU:n rahoitusohjelma: Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) (2021/2027)

EU:n rahoituksen tunniste: tervezetten IKOP Plusz

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: A felhívásban alkalmazott rövidítések: AK – Ajánlatkérő AT – Ajánlattevő AV -

Alvállalkozó EEKD - Egységes Európai Közbeszerzési Dokumentum Kr. - 321/2015. (X. 30.)

Korm. rendelet Ábtv. – az állami építési beruházások rendjéről szóló 2023. évi LXIX. törvény

Alk. köv. – Alkalmassági követelmény MMK – Magyar Mérnöki Kamara KHT – Környezeti hatástanulmány (314/2005. (XII.25.) Korm. rendelet 6. sz. melléklete szerinti tartalommal) AF – ajánlati felhívás KD – közbeszerzési dokumentumok TSZR rendelet: 25/2024. (VIII. 8.) ÉKM rendelet SZM, TSZM: Tervezési Szerződéses Megállapodás SZF, TSZF: Tervezési Szerződéses Feltételek A II.2.7) pontban (BT-36) feltüntetett időtartam tervezett időtartam, naptári napokban értendő, a szerződés hatálybalépésétől számítandó, és tartalmazza a közbeszerzési dokumentumokban és a vonatkozó jogszabályokban meghatározott átfutási időket (AK és az egyéb érintettek véleményezési, jóváhagyási, döntési időszükséglete, továbbá a hatósági engedélyezés időtartama) is a Tervezési Szerződéses Megállapodásban foglaltakkal összhangban. Erre tekintettel a teljesítés határideje a szerződés hatálybalépésétől számított tervezetten 1340 naptári nap az alábbiakban részletezett ütemezéshez kapcsolódó kiegészítő rendelkezések figyelembe vételével: • A TSZM 5.3 és 5.4 pontban meghatározott döntéselőkészítő dokumentáció elkészítésével, engedélyezési tervek elkészítésével, építési engedélyek megszerzésével bezárólag elvégzendő feladatok (DT01-ET04 azonosítójú tervezési feladatok) tekintetében: a szerződés hatálybalépésétől számított tervezetten 815 naptári nap, • A TSZM 2.5. pont alatti szakaszos hatálybaléptetési feltétellel meghatározott, 5.5 pont szerinti Kiviteli Tervdokumentáció elkészítésével és hatósági engedélyeinek megszerzésével kapcsolatos feladatok (KT01-KT04 azonosítójú tervezési feladatok) tekintetében: A TSZR rendelet 32. § szerinti döntésről szóló Megrendelői tájékoztatás Tervezővel történő közlésétől számított tervezetten 345 naptári nap. • A TSZM 5.1 pontban meghatározott teljesítési határidő tekintetében Megrendelő a TSZR rendelet 32. § szerinti döntés időtartamaként tervezetten 180 naptári nap időtartammal számol.

#### 5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamisaikana: Ilmoitus

Kriteeri: Palvelusopimuksia varten tarvitaan lupa tai jäsenyys tietyssä järjestyksessä

Valintaperusteiden kuvaus: A Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja és a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 8. § (1) bek. alapján AK előírja, hogy AT-nek szerepelnie kell a tervezési szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara (MMK) névjegyzékében. A nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén Ajánlatkérő előírja a 322/2015. (X.30.) Korm.r. 8. § (1) és (2) bek. alkalmazását. Alkalmatlan az AT, ha nem szerepel a tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara (MMK) névjegyzékében, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén nem szerepel a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában, vagy nem rendelkezik a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal. A 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 8. § (2) bekezdés alapján Ajánlatkérő előírja, hogy a nem Magyarországon letelepedett ajánlattevőnek nyertessége esetén legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjában szerepelnie kell a tervezői szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében. Az alkalmasság igazolására a Kbt. 65. § (6)-(8); (11)-(12), 69. § (11) bekezdései is irányadóak. Igazolási mód: AT-nek az ajánlatában a Kbt. 67. § (1)-(2) bek., valamint a Kr. 1. § (1) bek. szerint az EEKD benyújtásával kell előzetesen igazolnia, hogy az előírt alkalmassági feltételnek megfelel. AK az EEKD kitöltésével történő előzetes igazolás során elfogadja az érintett gazdasági szereplő egyszerű nyilatkozatát részletes információk kérése nélkül, azaz az EEKD IV. Részének α. (alfa) pontját kell kitölteni. Közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. Igazolási mód a Kbt.69. § (4)-(7) bek. alapján felhívott AT-k tekintetében: Ajánlatkérő felhívására Kr. 26. § (3) bek. alapján az engedély vagy jogosítvány másolatát, illetve a szervezeti, kamarai tagságról szóló igazolást kell benyújtani, figyelemmel a Kr. 1.§ (2)-(4) bekezdésre is. A Kbt. 69. § (11) bek-re tekintettel AK a Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja szerinti alkalmassági követelményt a Magyar Mérnöki Kamara névjegyzékében, a <https://www.mmk.hu> oldalon

ellenőrzi. A Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pont szerinti követelmény igazolására akkor vehető igénybe más szervezet kapacitása, ha az valósítja meg azt a feladatot, amelyre vonatkozóan a nyilvántartásban szereplés, szervezeti tagság vagy engedéllyel rendelkezés kötelezettsége fennáll. A kötelezettségvállalásnak ezt kell alátámasztania. Az alkalmasság igazolására a Kbt. 65. § (6)-(8), (11)-(12), 69. § (11) bekezdései is irányadóak.

Kriteeri: Erityinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Ajánlattevőnek a Kbt. 67. § (1)-(2) bek., valamint a Kr. 1. § (1) bek. szerint az EKD benyújtásával előzetesen az ajánlatában igazolnia kell, hogy az alkalmassági feltételnek megfelel. Ajánlatkérő a formanyomtatvány IV. részében nem kéri a részletes információk megadását, elegendő a IV. α (alfa) pont kitöltése. Közös ajánlattevők képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét a Kr. 1. § (7) bekezdésére. A Kbt. 69. § (4)-(7) bek. alapján felhívott ajánlattevők az alkalmasságukat az alábbiak szerint kötelesek igazolni: P/1.: Ajánlattevőnek a Kr. 19. § (1) bek. c) pontja alapján csatolnia kell a felhívás feladását megelőző utolsó három mérlegfordulónappal lezárt üzleti évből, a közbeszerzés tárgyából származó általános forgalmi adó nélkül számított árbevételről szóló egyszerű nyilatkozatát, attól függően, hogy az ajánlattevő mikor jött létre, illetve mikor kezdte meg működését, amennyiben ezek az adatok rendelkezésre állnak. Ha az ajánlattevő olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges, az előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett bármely, az ajánlatkérő által megfelelőnek tekintett egyéb nyilatkozattal vagy dokumentummal igazolhatja pénzügyi és gazdasági alkalmasságát. Az érintett ajánlattevő kiegészítő tájékoztatás kérése során köteles alátámasztani, hogy olyan jogi formában működik, amely tekintetében az árbevételről szóló nyilatkozat benyújtása nem lehetséges és tájékoztatást kérni az e ponttal kapcsolatban előírt alkalmassági követelmény és igazolási mód helyett az alkalmasság igazolásának ajánlatkérő által elfogadott módjáról. (Kr. 19. § (3) bek.) A Kbt. 65. § (6),(8), (11)-(12) bek., és a Kr. 19. § (7) bek. megfelelően irányadó. A Kbt. 65. § (6) bek. alapján, a P/1. pontban meghatározott követelménynek a közös ajánlattevők együttesen, az árbevételeik összeadásával is megfelehetnek. A P/1. pont szerinti alkalmassági követelménynek elegendő, ha a közös ajánlattevők egyike megfelel, így elegendő, ha csak az egyik csatolja be a P/1. pont szerinti igazolást. Amennyiben az AT (a gazdasági szereplő) működését később kezdte meg (és ezért nem rendelkezik közbeszerzés tárgya szerinti árbevételi adattal az előző három lezárt üzleti évben), úgy a tevékenysége megkezdése óta eltelt üzleti évek közbeszerzés tárgya szerinti nettó árbevétele összegének kell elérnie az előírt összeget. Amennyiben AT nyilatkozatában kevesebb, mint három lezárt üzleti évet mutat be, amelyből azonban megállapítható az alkalmassági követelménynek való megfelelése, AK nem rendel el hiánypótlást a be nem mutatott lezárt üzleti év/évek tekintetében. Az alkalmasság minimumkövetelményei: P/1.: Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevő), ha az ajánlati felhívás feladásának napját megelőző utolsó három mérlegfordulónappal lezárt üzleti évben a közbeszerzés tárgyából származó - általános forgalmi adó nélkül számított - árbevétele nem érte el összesen a nettó 1.500.000.000 Ft értéket. Közbeszerzés tárgya szerinti árbevétel lehet: vasúti infrastruktúra fejlesztésével kapcsolatos tervezési feladatok elvégzése. AK az P/1. pontban rögzített fogalmak alatt az alábbiakat érti: - „vasúti infrastruktúra fejlesztésével kapcsolatos tervezési feladatok”: az országos jelentőségű vasútvonalak és/vagy helyi vasúti pályahálózat és/vagy elővárosi vasúti pályahálózat és/vagy városi vasúti pályahálózat és/vagy vasút-villamos pályahálózat tervezése, amely keretében megvalósíthatósági tanulmány és/vagy környezeti hatástanulmány és/vagy teljeskörű engedélyezési és/vagy teljeskörű kiviteli tervek készültek. - „országos jelentőségű vasútvonalak”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.13. pont szerinti országos törzshálózati vasúti pályák és az országos vasúti

mellékvonalak (figyelemmel a 2.21; 2.22; 2.24. pontban foglaltakra); - „helyi vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.7. pont szerinti a helyi vasúti szolgáltatás végzéséhez szükséges vasúti pályahálózat (figyelemmel a 4.3. pontban foglaltakra); - „elővárosi vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.2. pontja szerinti elővárosi vasúti szolgáltatás végzéséhez szükséges vasúti pályahálózat (figyelemmel a 4.2. pontban foglaltakra); „városi vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.25. pont szerinti városi vasúti szolgáltatás végzéséhez szükséges pályahálózat (figyelemmel a 2. § 4.18. pontban foglaltakra); „vasút-villamos pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.26. pont szerinti az országos vasúti pályahálózat, a helyi, a városi és az elővárosi vasúti pályahálózat azon részeinek összessége, amelyen a vasút-villamos közlekedik, vagy vasút-villamossal szolgáltatást kívánnak végezni.

Kriteeri: Viitteet määritelyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: M/1. Az alkalmasság igazolásának módja: AT-nek a Kbt.67.§(1)-(2) bek., valamint a Kr.1.§ (1) bek.szerint az EEKD benyújtásával előzetesen az ajánlatában igazolnia kell,hogy az alkalmassági feltételnek megfelel. AK a formanyomtatvány IV.résztében nem kéri a részletes információk megadását,elegendő a IV. α(alfa)pont kitöltése.Közös AT-k képviselőjében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. A Kbt.69.§ (4)-(7)bek.alapján felhívott AT-k az alkalmasságukat az alábbiak szerint kötelesek igazolni: M /1.:AT-nek a Kr.21.§(3)bek.a)pontja,ill.a(3a)bek.b)pontja alapján csatolnia kell a felhívás feladásától visszafelé számított 6évben(72hónap)befejezett,de legfeljebb 9éven(108hónap) belül megkezdett legjelentősebb befejezett szolgáltatásainak(referenciáinak)ismertetését,és a referenciák szerződést kötő másik féltől származó igazolását,vagy referencianyilatkozatot a Kr. 22.§(1)bek.alapján.A referenciákat Kr.22.§(2)bek.szerinti tartalommal,az alkalmassági előírásnak megfelelő részletezettségű igazolással/nyilatkozattal kell igazolni az alábbiak szerint. Az igazolásnak vagy nyilatkozatnak tartalmaznia kell: -a szerződést kötő másik fél nevét,székhelyét,és a korábbi teljesítés tekintetében a szerződést kötő másik fél részéről a kapcsolattartó nevét és elérhetőségét, -a szolgáltatás tárgyát és mennyiségét(az alkalmassági előírásnak megfelelően részletezett tartalommal), - a szerződés teljesítésének idejét (időtartamát),azaz a teljesítés kezdő és befejező időpontját (év,hónap,nap pontossággal), - az igazolás vagy nyilatkozat kiállítójának nyilatkozatát arról,hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e. Az igazolás/nyilatkozat tartalmazzon minden olyan adatot, mely az alkalmasság megítéléséhez a minimumkövetelményekben megfogalmazásra került. AK a vizsgált időszak alatt befejezett,de legfeljebb 9 éven belül megkezdett szolgáltatás megrendeléseket veszi figyelembe a Kr.21.§(3a)bek.b)pontja alapján. Amennyiben AT a referenciát közös AT-ként teljesítette,az igazolásból vagy nyilatkozatból egyértelműen ki kell derülnie annak is,hogy AT a referencia mely részeit(elvégzett munkarészek(ek) megjelölésével)teljesítette.Amennyiben a referencia igazolás vagy nyilatkozat–a teljesítés oszthatatlansága miatt-nem állítható ki az egyes AT-k által végzett munkák elkülönítésével a Kr.22.§(5)bek.szerinti adatok feltüntetése is szükséges.A Kr.22.§ (5)bek.és a Kbt.140.§(9)bek. irányadó.

Kriteeri: Viitteet määritelyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: M/1. Az alkalmasság minimumkövetelményei: Alkalmatlan AT,ha nem rendelkezik az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított 6 évben(72 hónap) teljesített,de legfeljebb 9éven(108 hónap)belül megkezdett,az alábbi, szerződésszerűen és az előírásoknak megfelelően teljesített befejezett munkákra vonatkozó, a Kr.22.§(1)bek.szerint igazolt alábbi referenciákkal: M/1.1. legalább 10 vágánykilométer hosszúságú,közforgalmú, országos jelentőségű vasútvonalak és/vagy helyi vasúti pályahálózat és/vagy elővárosi vasúti

pályahálózat és/vagy városi vasúti pályahálózat és/vagy vasút-villamos pályahálózat tervezéséhez kapcsolódó a) teljeskörű engedélyezési terveinek elkészítése, amely magában foglalta az építési engedélyezési eljárásban való közreműködést (azaz olyan részvétel, mely tartalmazza a Hatóság és egyéb közreműködő szakhatóságok által előírt és az engedély megszerzéséhez szükséges dokumentumok elkészítését) és/vagy b) teljeskörű kiviteli terveinek elkészítése tárgyú referenciával. Az M/1.1. alkalmassági feltétel kapcsán a fenti mennyiségi előírás (10 vágánykilométer) egy vagy több, de legfeljebb kettő szerződésből származó referencia igazolás csatolásával teljesíthető. M/1.2. legalább 1 db, min. 20 m támaszközü, közforgalmú, országos jelentőségű vasútvonalak és/vagy helyi vasúti pályahálózat és/vagy elővárosi vasúti pályahálózat és/vagy városi vasúti pályahálózat és/vagy vasút-villamos pályahálózat részét képező vasúti híd átépítésére és/vagy építésére vonatkozó a) teljeskörű engedélyezési terveinek elkészítése, amely magában foglalta az építési engedélyezési eljárásban való közreműködést (azaz olyan részvétel, mely tartalmazza a Hatóság és egyéb közreműködő szakhatóságok által előírt és az engedély megszerzéséhez szükséges dokumentumok elkészítését) és/vagy b) teljeskörű kiviteli terveinek elkészítése tárgyú referenciával. AK az M/1.1–M/1.2. pontban rögzített fogalmak alatt az alábbiakat érti: - „országos jelentőségű vasútvonalak”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2.§2.13. pont szerinti országos törzshálózati vasúti pályák és az országos vasúti mellékvonalak (figyelemmel a 2.21; 2.22; 2.24. pontban foglaltakra); - „helyi vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2.§ 2.7. pont szerinti a helyi vasúti szolgáltatás végzéséhez szükséges vasúti pályahálózat (figyelemmel a 4.3. pontban foglaltakra); - „elővárosi vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2.§2.2. pontja szerinti elővárosi vasúti szolgáltatás végzéséhez szükséges vasúti pályahálózat (figyelemmel a 4.2. pontban foglaltakra); „városi vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2.§ 2.25. pont szerinti városi vasúti szolgáltatás végzéséhez szükséges pályahálózat (figyelemmel a 2.§4.18. pontban foglaltakra); „vasút-villamos pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2.§ 2.26. pont szerinti az országos vasúti pályahálózat, a helyi, a városi és az elővárosi vasúti pályahálózat azon részeinek összessége, amelyen a vasút-villamos közlekedik, vagy vasút-villamossal szolgáltatást kívánnak végezni. „teljeskörű engedélyezési terv”: az építési engedély megszerzéséhez szükséges, valamennyi tervdokumentációt tartalmazó engedélyezési terv. - „teljeskörű kiviteli terv”: az építési engedély-határozat alapján készített, az építmények megvalósítására is alkalmas, a műszaki kialakításokat és megoldásokat részletesen tartalmazó terv. „Engedélyezési/hatósági eljárásban való közreműködés”: olyan részvétel, mely tartalmazza a Hatóság és egyéb közreműködő szakhatóságok által előírt és az engedély megszerzéséhez szükséges dokumentumok elkészítését. - „vágánykilométer (vkm)”: egy darab vasúti vágány egy kilométer hosszát jelenti. A vágányhossz tekintetében 1 km kétvágányú referencia egyenértékű 2 km egyvágányú referenciával. - „támaszköz”: az áthidaló szerkezet tényleges vagy elméleti támasztási pontjainak távolsága. - „híd átépítése”: olyan kivitelezési munkálatok, amelyek híd teherhordó szerkezeti elemei egy részének, vagy egészének cseréjére irányul. - „híd építés”: olyan kivitelezési munkálatok, amelyek új hídszerkezet építésére irányulnak. Nem magyarországi referencia esetén az adott referenciakövetelmény szerinti, a 2005. évi CLXXXIII. törvény (illetve az abban rögzített felhatalmazás alapján kiadott hatályos jogszabályok), a 289/2012. (X. 11.) Korm.r., ill. a 18/1998. (VII. 3.) KHVM rendelet (OVSZ II. kötet) által előírt, megkövetelt tartalmat kell igazolnia AT-knek. Az egyenértékűség bizonyítása AT feladata és felelőssége. Amennyiben a referencia szerinti szerződés alapján az AT feladatát képezte az építési engedély megszerzése is, és az engedélyezési terv készítése tárgyában az engedélyező Hatóság az engedélyt kiadta és az alkalmasság követelmény igazolási módjaként csatolandó iratból megállapítható az engedély száma és a kiadás időpontja, az e körben előírt fogalom meghatározás (teljes körű engedélyezési terv) tartalmi

elemeinek való megfelelése igazolt, így annak ismertetése nem szükséges. A Kbt. 65. §(6) bek.-nek megfelelően az előírt műszaki, ill. szakmai alkalmassági követelményeknek a közös AT-k együttesen is megfelelniük. További információ a KD I. kötetben található.

Kriteeri: Tekniet tai tekniset elimet työn suorittamisessa

Valintaperusteiden kuvaus: M/2. Az alkalmasság igazolásának módja: Ajánlattevőnek a Kbt. 67. § (1)-(2) bek., valamint a Kr. 1. § (1) bek. szerint az EEKD benyújtásával előzetesen az ajánlatában igazolnia kell, hogy az alkalmassági feltételnek megfelel. Ajánlatkérő a formanyomtatvány IV. részében nem kéri a részletes információk megadását, elegendő a IV. α (alfa) pont kitöltése. Közös ajánlattevők képviseletében a nyilatkozatot az ajánlatot benyújtó gazdasági szereplő teszi meg. A Kbt. 69. §(7) bek.-re tekintettel AK előírja, hogy AT többlet ajánlás esetén az ajánlati határidőre nyújtsa be az M/2. alkalmassági követelményhez (szakemberek) kapcsolódó igazolásokat (szakemberek bemutatásáról szóló EKR űrlap, szakmai önéletrajz, rendelkezésre állási nyilatkozat, szakképzettséget igazoló dokumentum, adott esetben a kamarai jogosultság meglétét igazoló dokumentum). A Kbt. 69. § (4)-(7) bek. alapján felhívott ajánlattevők az alkalmasságukat az alábbiak szerint kötelesek igazolni: M/2. Ajánlattevők a Kr. 21. § (3) bekezdés b) pontja alapján az ajánlathoz csatolnia kell a teljesítésbe bevonni kívánt szakembereknek (szervezeteknek) - különösen a minőség-ellenőrzésért felelősöknek - a megnevezését, végzettségük és/vagy képzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetését, akiket be kíván vonni a teljesítésbe. A teljesítésbe bevonni kívánt szakemberek vonatkozásában az ajánlathoz csatolni kell - AT-i nyilatkozat, amelyből megállapítható, hogy a szakembert mely alkalmassági követelményre jelöli, továbbá, hogy a szakember milyen jogviszonyban kerül foglalkoztatásra (EKR űrlap), - a megkívánt szakmai gyakorlatot, tapasztalatot igazoló, az adott szakember által aláírt szakmai önéletrajz egyszerű másolati példányát, - a végzettséget/szakképzettséget igazoló irat egyszerű másolatát, - a szakember által aláírt rendelkezésre állásról szóló nyilatkozatot. Az igazolás módjával kapcsolatban további információ a dokumentációban található. A Kbt. 69. § (7) bekezdése alapján Ajánlattevőnek a fenti dokumentumokat már az ajánlatban szükséges benyújtania - abban az esetben, ha az 1-3. értékelési szempontok vonatkozásában többlet szakmai tapasztalatot mutat be - tekintettel arra, hogy az M/2) alkalmassági követelmények tekintetében megjelölt szakemberek többlet tapasztalatát Ajánlatkérő az értékelés során figyelembe veszi. Az önéletrajz tartalmazza legalább a teljesítésbe bevonni kívánt szakember nevét, végzettségét, illetve képzettségét, továbbá a szakember gyakorlatának megítélése szempontjából lényeges adatokat: - adott szakember által a hivatkozott beruházás/projekt /munka keretében ellátott feladat/tevékenység ismertetését, - a tevékenység kezdő és befejező idejét (év, hónap pontossággal!), - az ajánlattétel időpontjában annak a személynek /szervezetnek a megjelölését, akivel/amellyel az adott szakember munkaviszonyban vagy foglalkoztatásra irányuló egyéb jogviszonyban áll. A rendelkezésre állási nyilatkozatnak tartalmaznia kell a szakember nyilatkozatát arra vonatkozóan, hogy tárgyi közbeszerzési eljárás eredményeként megkötött szerződés teljesítése alatt rendelkezésre fog állni. Amennyiben az adott szakember által ellátott feladat tekintetében a felhívás/dokumentáció fogalom meghatározást tartalmaz, a szakember által ellátott feladat bemutatásának a definíció minden elemét tartalmaznia kell, vagy a szakembernek nyilatkoznia kell arról, hogy a szakmai önéletrajzban használt fogalmak megegyeznek az ajánlatkérő által a felhívásban rögzített fogalom meghatározásban foglaltakkal. Az előírt képesítési, jogosultsági követelmények tekintetében a „vagy azzal egyenértékű” kifejezést minden esetben érteni kell. Az egyenértékűség igazolása Ajánlattevő kötelezettsége és felelőssége. Egyenértékű végzettség esetén csatolni kell az egyenértékűnek tekintett végzettséget igazoló Intézmény erre vonatkozó nyilatkozatát, jogosultság esetén a jogosultságot nyilvántartó kamara/hatóság erre vonatkozó igazolását. Külföldön szerzett végzettségek egyenértékűségének bizonyítása

(figyelembe véve a külföldi bizonyítványok és oklevelek elismeréséről szóló 2001. évi C. tv. rendelkezéseit is) az ajánlattevő kötelezettsége és felelőssége. Ha a bemutatott szakember a jogosultságot igazoló, Kbt. 69. § (11) bek szerinti kamarai/hatósági nyilvántartásban a releváns jogosultsággal szerepel és a szakmai önéletrajzban feltüntetésre kerül a kamarai /hatósági nyilvántartási szám, akkor a jogosultság megszerzéséhez szükséges végzettség egyenértékűségét az érvényes jogosultság alapján AK elfogadja. Amennyiben a szakember több végzettséggel, illetve képzettséggel rendelkezik, az ajánlatban kizárólag azon végzettséget, illetve képzettséget igazoló dokumentumot kell benyújtani, amelyre tekintettel az adott szakember az előírt jogosultságot megszerezte, azaz amelyet a kamarai/hatósági nyilvántartásba történő bejegyzéskor a kamara/hatóság figyelembe vett (így különösen amely a bejegyzésről szóló határozatban rögzítésre került). A szakmai gyakorlat időtartama a szakember tekintetében előírt releváns (az adott jogosultság megszerzéséhez szükséges) végzettség, illetve képzettség megszerzésének időpontjától számítandó. AK a gyakorlati idő meglétét az önéletrajz alapján ellenőrzi, és az időben párhuzamos gyakorlati időket csak egyszer veszi figyelembe. A Kbt. 65. § (6)-(7), (9), (11)-(12) bek., a Kbt. 67. § (3) bek., a Kbt. 69. § (11a) bek. és a Kr. 24. § (1) bek. irányadó az igazolás során. A gazdasági szereplő élhet a Kbt. 69.§ (11a) bekezdésében biztosított lehetőséggel. Ebben az esetben a gazdasági szereplő az ajánlatba n nyilatkozik arról, hogy mely korábbi eljárásban benyújtott igazolást kéri figyelembe venni a bírálat során. Az M/2.2. és M/2.3. pontban megadott szakemberek tekintetében az átfedés megengedett, tehát több pozícióra ugyanaz a szakember is jelölhető, azonban az M/2.1. pontra megajánlott projektvezető más pozícióra nem jelölhető, az M/2.2. és M/2.3. pozícióra megajánlott szakemberek az M/2.1. pontra nem jelölhetők.

Kriteeri: Teknivot tai tekniset elimet työn suorittamisessa

Valintaperusteen kuvaus: M/2. Az alkalmasság minimumkövetelményei: M/2.: Alkalmatlan az ajánlattevő, közös ajánlattevő, ha nem állnak rendelkezésre legalább az alábbi (teljesítésbe bevonni kívánt) szakemberek: M/2.1. legalább 1 fő projektvezető szakember, aki rendelkezik: a) VAGY a 266/2013. (VII.11.) Korm. rendelet szerinti „KÉ-VA” (vagy azzal egyenértékű) tervezői jogosultság megszerzéséhez szükséges (vagy azzal egyenértékű) végzettséggel, szakképzettséggel és szakmai tapasztalattal, b) VAGY „KÉ-VA” (vagy azzal egyenértékű) tervezői jogosultsággal, c) ÉS minden esetben legalább 36 hónap vasúti közlekedési létesítmények tervezés során szerzett projektvezetői és/vagy projektvezető-helyettesi szakmai tapasztalattal M/2.2. legalább 1 fő vasúti pályatervező szakember, aki rendelkezik a) VAGY a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „KÉ-VA” (vagy azzal egyenértékű) tervezői jogosultság megszerzéséhez szükséges (vagy azzal egyenértékű) végzettséggel, szakképzettséggel és szakmai tapasztalattal, b) VAGY „KÉ-VA” (vagy azzal egyenértékű) tervezői jogosultsággal, c) ÉS minden esetben legalább 36 hónap vasúti közlekedési létesítmények tervezése területén szerzett szakmai tapasztalattal. M/2.3. legalább 1 fő műtárgy tervező szakember, aki rendelkezik a) VAGY a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet szerinti „HT” (vagy azzal egyenértékű) tervezői jogosultság megszerzéséhez szükséges (vagy azzal egyenértékű) végzettséggel, szakképzettséggel és szakmai tapasztalattal, b) VAGY „HT” (vagy azzal egyenértékű) tervezői jogosultsággal, c) ÉS minden esetben legalább 36 hónap vasúti műtárgy tervezése területén szerzett szakmai tapasztalattal. Az M/2.1-2.3. pont szerinti alkalmassági követelmények tekintetében az a) pont szerint szakmai tapasztalat átfedésben lehet mind időben, mind a projektek tekintetében a c) pont szerinti szakmai tapasztalattal. AK az M/2.1-M/2.3. pontban rögzített fogalmak alatt az alábbiakat érti: „vasúti közlekedési létesítmények tervezése”: országos jelentőségű vasútvonal és/vagy helyi vasúti pályahálózat és/vagy elővárosi vasúti pályahálózat és/vagy városi vasúti pályahálózat és/vagy vasút-villamos pályahálózat tervezése, mely keretében teljeskörű engedélyezési és/vagy teljeskörű kiviteli tervek készültek, tekintettel a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII.

törvény 2. § 2.21; 2.22; 2.24. pontjaiban foglaltakra. - „országos jelentőségű vasútvonalak”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.13. pont szerinti országos törzshálózati vasúti pályák és az országos vasúti mellékvonalak (figyelemmel a 2.21; 2.22; 2.24. pontban foglaltakra); - „helyi vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.7. pont szerinti a helyi vasúti szolgáltatás végzéséhez szükséges vasúti pályahálózat (figyelemmel a 4.3. pontban foglaltakra); - „elővárosi vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.2. pontja szerinti elővárosi vasúti szolgáltatás végzéséhez szükséges vasúti pályahálózat (figyelemmel a 4.2. pontban foglaltakra); „városi vasúti pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.25. pont szerinti városi vasúti szolgáltatás végzéséhez szükséges pályahálózat (figyelemmel a 2. § 4.18. pontban foglaltakra); „vasút-villamos pályahálózat”: a vasúti közlekedésről szóló 2005. évi CLXXXIII. törvény 2. § 2.26. pont szerinti az országos vasúti pályahálózat, a helyi, a városi és az elővárosi vasúti pályahálózat azon részeinek összessége, amelyen a vasút-villamos közlekedik, vagy vasút-villamossal szolgáltatást kívánnak végezni. „projektvezető”: alatt azt a szakembert kell érteni, aki az adott tervezési projekt egészének szakmai irányítását, a szakági tervezők munkájának koordinálását, kapcsolattartást a megrendelővel látja el; „projektvezető-helyettes”: alatt azt a szakembert kell érteni, aki az adott tervezési projekten a projektvezető feladatait egy projekt vezetője mellett, annak távollétében, tartós helyettesítési jogkörrel, írásbeli felhatalmazás alapján látja el, valamint a projektvezető mellett részt vesz a projekt megvalósításában. „vasúti műtárgy tervezése”: olyan országos jelentőségű vasútvonal és/vagy helyi vasúti pályahálózat és/vagy elővárosi vasúti pályahálózat és/vagy városi vasúti pályahálózat és/vagy vasút-villamos pályahálózat elemének tervezését értjük, mely a 2005. évi CLXXXIII. törvény 1. mellékletének 3. pontja szerinti műtárgyakra vonatkozik. További információ a Közbeszerzési Dokumentáció I. kötetében található.

#### **5.1.10. Vertailuperusteet**

##### **Kriteeri:**

Tyypit: Laatu

Kuvaus: 1. Az AF III.4.1) M/2.1. pont szerinti alkalmassági követelmény igazolására bemutatott szakembernek 36 hó feletti, az alkalmassági követelmény c) pontjában meghatározott területen szerzett szakmai többlettapasztalat hónapokban megadva (hónap, min. 0 - max. 36 hó)

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 20

##### **Kriteeri:**

Tyypit: Laatu

Kuvaus: 2. Az AF III.4.1) M/2.2. pont szerinti alkalmassági követelmény igazolására bemutatott szakembernek 36 hó feletti, az alkalmassági követelmény c) pontjában meghatározott területen szerzett szakmai többlettapasztalat hónapokban megadva (hónap, min. 0 - max. 36 hó)

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 15

##### **Kriteeri:**

Tyypit: Laatu

Kuvaus: 3. Az AF III.4.1) M/2.3. pont szerinti alkalmassági követelmény igazolására bemutatott szakembernek 36 hó feletti, az alkalmassági követelmény c) pontjában meghatározott területen szerzett szakmai többlettapasztalat hónapokban megadva (hónap, min. 0 - max. 36 hó)

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 15

**Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Kuvaus: 4. Opció nélküli feladatok nettó tervezési díja (HUF)

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 48

**Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Kuvaus: 5. Opció rész (tervezői művezetés) nettó díja (HUF)

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (pisteinä, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 2

**5.1.11. Hankinta-asiakirjat**

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: unkari

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000506652025>

**5.1.12. Hankinnan ehdot****Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000506652025>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: unkari

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Vakuuden kuvaus: AK az ajánlattételt ajánlati biztosíték (AB) nyújtásához köti. Az AB mértéke

30 millió Ft. A befizetés helye: Ajánlatkérő Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00003582-09030013 számú számlájára (HU53 1003 2000 0000 3582 0903 0013; SWIFT:

HUSTHUB) vagy teljesíthető-az AT választása szerint-átutalással, vagy az azzal azonos összegű pénzügyi intézmény vagy biztosító által vállalt garancia vagy készfizető kezesség biztosításával, vagy biztosítási szerződés alapján kiállított-készfizető kezességvállalást

tartalmazó- kötelezvénnel. Az ajánlati biztosíték rendelkezésre bocsátásának határideje azonos az ajánlat benyújtásának határidejével. Igazolása: készpénz átutalás: a banki terhelési értesítő (bankszámlakivonat) másolati példánya, garancia szerződés, készfizető kezesség: az okirat a Kbt. 41/A. § (2) bekezdés szerint; biztosítási szerződés: a kötelezvény a Kbt. 41/A. § (2) bekezdés szerinti formában. Átutalás esetén az átutaláson fel kell tüntetni a befizetés jogcímét.

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 18/09/2025 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 60 Päivät

**Tietoa julkisesta avaamisesta:**

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 18/09/2025 11:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Lisätiedot: Az ajánlatok felbontására a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet 15. § és a Kbt. 68. § rendelkezései az irányadók.

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Teljesítési, jótállási biztosíték (nettó tervezési díj 5%-5%-a). Az építési beruházásra vonatkozó közbeszerzési eljárásban való közreműködés biztosítéka: nettó tervezési díj 1%-a. Jótállási idő: 36 hónap. Késedelmi kötbér: a

késedellemmel érintett (rész)teljesítés nettó tervezési díja alapján számított 0,5% kötbér /naptári nap; hiba kijavítása, hiányok pótlásának késedelme esetén 0,1%/nap; közreműködési kötelezettség tekintetében 0,01%/nap. Az egyes késedelmi kötbérek és azok összesített

mértéke nem haladhatja meg a teljes nettó Tervezési Díj 15%-át. Hibás teljesítési kötbér: 15%, alapja a (rész)teljesítés nettó tervezési díja/jótállási, szavatossági időszakban a teljes nettó tervezési díj, illetve 0,1% szakember/nap, ill. az értékelési szempontokra tett vállalás megszegéséért 0,1%/nap. Szakemberenként, szervezetenként, szerződésszegő magatartásonként kiszabható hibás teljesítési kötbér mértéke nem haladhatja meg a nettó Tervezési Díj 5%-át. Folytatás a III.4.6)pontban.

Salassapitosopimus (NDA) vaaditaan: ei

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Hankintasopimuksen saaneelta tarjoajien ryhmältä vaadittava oikeudellinen muoto: AK kizárja a Kbt. 35. (8) bekezdés szerinti gazdálkodó szervezet (projekttársaság) létrehozását mind egyedüli, mint közös ajánlattevők esetében. Folytatás a "III.4.5) Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre"/"Pénzügyi megállapodás" című pontból: AK továbbá a Közbeszerzési Eljárást a Kbt. 53. § (5) bekezdése és a Kbt. 135. § (12) bekezdése alapján feltételekenként indította meg, hogy meghatározta az SZM 2.5. pontban szakaszos hatálybaléptetési feltétellel érintett, Kiviteli Tervdokumentáció elkészítésére vonatkozó tervezői feladat(ok)at, amelyek a 25/2024. (VIII. 8.) ÉKM rendelet (TSZR rendelet) 32. § (5) bek. szerinti döntés függvényében lépnek hatályba. Részletesen a szerződéstervezetben. A részletes fizetési feltételeket, valamint a számlázási ütemezést a TSZF és a TSZM tartalmazza. Tervező a TSZM 5.3. és 5.4. pontban foglalt feladatai elvégzéséért 7 db. számla, a TSZM 2.5. pontban szereplő szakaszos hatálybaléptetési feltétellel meghatározott, 5.5. pont szerinti tervezői feladat(ok) elvégzéséért 4 db. számla kiállítására jogosult. A TSZM 2.4. pontban szereplő 5.6 pont szerinti opcionális Tervezési feladat(ok) teljesítése esetén a tervezői művezetés díját Megrendelő részben (25 % + ÁFA) időarányosan havi egyenlő részletekben, részben (75 % + ÁFA) az igazolt vállalkozói teljesítés ellenértékének arányában és időszakával megegyező felosztásban fizeti meg Tervező részére. Részletesen a szerződéstervezetben. Folytatás a "III.4.7) A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek" pontból: Közreműködés hibás teljesítése esetén 0,05%/ szerződésszegő magatartás, alapja a nettó tervezési díj. A hibás teljesítési kötbér összesített mértéke nem haladhatja meg a nettó Tervezési Díj 20%-át. Tervezői művezetésre vonatkozó hibás teljesítési kötbér: 200.000,-Ft/nap a hiba kijavításáig. Meghiúsulási kötbér: a Meghiúsulással érintett Tervezési Mérföldkönek a hozzá tartozó Tervezési Szakaszokkal együttes nettó Tervezési Díja 20%-a, vagy a Szerződéses Megállapodásban ezen kívül külön meghatározott és külön díjazott tervezési feladatok nettó ellenértéke 20 %-a vagy a nettó tervezési díj 20%-a, közreműködési kötelezettség a nettó tervezési díj 1%-a. Részletes információ a szerződéstervezetben.

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Ajánlatkérő előleget nem biztosít. Ajánlattétel, szerződés, kifizetés devizaneme: HUF. A szerződés tervezetten uniós finanszírozású (IKOP Plusz). A finanszírozás típusa: utófinanszírozás. Az ellenszolg. teljesítésére vonatkozó jogszabályok különösen: • Kbt. 27/A. §, 135. § (1), (5)-(6), (11)-(12) bek. • Ptk. 6:130. § (1)-(2) bek.; 6:155. § • 2007. évi CXCVII tv. • 256/2021. (V. 18.) Korm. rendelet Részszámlázás a szerződés szerint biztosított. A szerződés osztható szolgáltatás teljesítésére irányul. Jelen közbeszerzési eljárás feltételekenként [vö. Kbt. 53. § (6) bek.] kerül megindításra. AK (ÉKM) támogatásra irányuló igényt fog benyújtani, a támogatásra irányuló igény el nem fogadását vagy az igényelnél kisebb összegben történő elfogadását olyan körülménynek tekinti, amely miatt az eljárást eredménytelenné nyilváníthatja, amely körülményt a Kbt. 135. § (12) szerint, a szerződés hatálybalépését felfüggesztő feltételnek minősíti (felfüggesztés időtartama: 6 hó). Feltételes a Kbt. 53. § (5) alapján is; Folytatás a III.4.6) pontban.

#### 5.1.15. Menetelmät

##### **Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

##### **Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

Sähköinen huutokauppa: ei

#### 5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Kbt. 148. §-a alapján.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Építési és Közlekedési Minisztérium

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Építési és Közlekedési Minisztérium

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Építési és Közlekedési Minisztérium

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Építési és Közlekedési Minisztérium

Rekisterinumero: 15847397241

Yksikkö: Közbeszerzési Osztály

Postiosoite: Alkotmány Utca 5

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1054

Maaryhmittely (NUTS): Budapest (HU110)

Maa: Unkari

Yhteyspiste: Közbeszerzési Osztály

Sähköposti: [kozbeszerzes@ekm.gov.hu](mailto:kozbeszerzes@ekm.gov.hu)

Puhelin: +36 202462827

Internetosoite: <https://kormany.hu/epitesi-es-kozlekedesi-miniszterium>

Hankkijaprofiili: <https://kormany.hu/epitesi-es-kozlekedesi-miniszterium>

##### **Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

### 8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Rekisterinumero: EKRSZ\_40664534\_2

Postiosoite: Riadó u. 5

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maaryhmittely (NUTS): Budapest (HU110)

Maa: Unkari

Sähköposti: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Puhelin: +36 18828592

Faksi: +36 18828593

Internetosoite: <https://kozbeszerzes.hu>

**Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

**8.1. ORG-0004**

Virallinen nimi: Közbeszerzési Hatóság

Rekisterinumero: EKRSZ\_40664534

Postiosoite: Riadó utca 5.

Postitoimipaikka: Budapest

Postinumero: 1026

Maaryhmittely (NUTS): Budapest (HU110)

Maa: Unkari

Sähköposti: [hirdetmeny@kt.hu](mailto:hirdetmeny@kt.hu)

Puhelin: +36 18828635

Internetosoite: <https://kozbeszerzes.hu>

**Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

---

**Ilmoituksen tiedot**

Ilmoituksen tunnisteversio: 7703e5d4-0acc-4684-9166-8dd0c2b6ab29 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypin: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 14/08/2025 08:37:47 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ilmoituksen lähetyspäivä (eSender): 12/08/2025 15:13:18 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: unkari

Ilmoituksen julkaisunumero: 535725-2025

EUVL S -lehden numero: 156/2025

Julkaisupäivä: 18/08/2025